

TABLE DES MATIERES

1 NOTES IMPORTANTES.....	2
1.1 CONSEILS D'UTILISATION.....	2
1.2 NOTES SUR LE MODE D'EMPLOI.....	2
2 PANNEAU FRONTAL.....	4
3 PANNEAU POSTERIEUR.....	8
4 FONCTIONS AVANCEES.....	9
4.1 SPLIT ET CLAVIERS.....	9
REGLER LE POINT DE PARTAGE.....	9
RÉINITIALISER BALANCE.....	9
4.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR.....	9
4.3 VOIX.....	10
SELECTIONNER LES VOIX ORCHESTRALES.....	10
REGLER LE VOLUME DES VOIX.....	10
REGLER LES PROFONDEUR ET VITESSE DU TREMOLO.....	10
4.4 MEMOIRES.....	11
ENREGISTRER UNE MEMOIRE.....	11
RAPPELER UNE MEMOIRE.....	11
4.5 MIDI.....	12
INTRODUCTION AU MIDI.....	12
TRANSMISSION DES MESSAGES MIDI	13
HABILITER OU DÉSHABILITER L'ENVOI DE MESSAGES MIDI.....	13
MODIFIER LE NOMBRE DE CANAL MIDI.....	14
ACTIVER LA MODALITÉ LOCAL OFF.....	14
TRANSMISSION DES PROGRAM CHANGE.....	15
4.6 MORCEAUX DE DEMONSTRATION.....	16
4.7 SELECTION DE LA COURBE DE DYNAMIQUE.....	16
4.8 EQUALIZER ON/OFF.....	16
4.9 MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL.....	16
4.10 FACTORY SETTINGS.....	17

1 NOTES IMPORTANTES

1.1 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne pas exercer de pressions trop fortes sur les structures de le produit et les organes de contrôle (boutons, connecteurs, tirants, etc...).
- Si possible, ne pas placer le produit à proximité d'appareils générateurs d'interférences tels que radios, TV, ordinateurs ou systèmes vidéo.
- Ne pas placer le produit près d'une source de chaleur, dans des endroits humides ou poussiéreux ou à proximité de champs magnétiques.
- Ne pas installer le produit près d'une source de lumière directe.
- Ne jamais insérer de corps étrangers à l'intérieur de le produit ou verser de liquides de quelque nature que ce soit.
- Pour le nettoyage, n'utiliser qu'un chiffon doux ou un aspirateur, ne jamais utiliser de détergents, solvants ou alcool.
- Utiliser toujours des câbles de bonne qualité pour toute connection concernant l'amplification ou les systèmes de diffusion externes. Lors de la déconnection des câbles, prendre soin de saisir le connecteur à sa tête et non le câble, même pour les cables torsadés.
- Avant d'effectuer les connections, assurez-vous que le produit n'est pas sous tension. Cela évitera des bruits parasites dangereux.
- Connecter le câble à une prise terre.
- Vérifier que le voltage utilisé correspond bien au voltage indiqué sur l'étiquette du numéro de série de le produit.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée; il est souhaitable de débrancher la prise d'alimentation du secteur.

1.2 NOTES SUR LE MODE D'EMPLOI

- Garder précieusement ce mode d'emploi.
- Ce manuel concerne l'instrument qui l'accompagne. Son descriptif et ses illustrations sont non contractuelles et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
- Même si les caractéristiques essentielles de l'instrument demeurent inchangées, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification aux pièces et accessoires, qu'il jugera utile pour

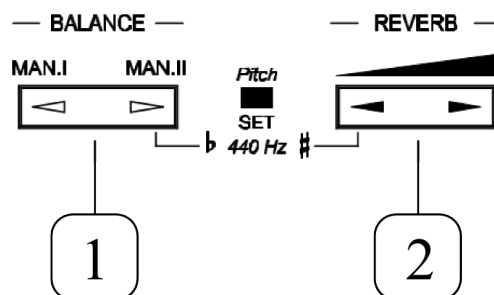
actualiser le produit ou pour répondre à des nécessités de fabrication et ce, sans préavis.

- Le mode d'emploi ne peut être reproduit sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation expresse du fabricant, propriétaire exclusif des droits.
- Toutes les marques référencées dans ce mode d'emploi sont la propriété exclusive des fabricants respectifs.
- Lire attentivement l'ensemble des informations. Cela vous évitera toute perte de temps et vous permettra d'obtenir la meilleure utilisation des capacités de votre produit.
- Les codes et nombres mentionnés entre crochets(**[]**) indiquent le nom des boutons, interrupteurs, ajusteurs et connecteurs de le produit. Par exemple, **[TRANSPOSER]** fait référence au bouton TRANSPOSER.
- Illustrations montrés sont seulement à considérer comme informations et peuvent être divers du produit même.

2 PANNEAU FRONTAL

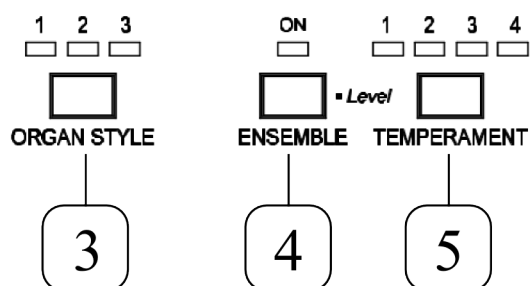
Dans le panneau frontal sont regroupées toutes les commandes permettant de configurer l'instrument.

1.[BALANCE]: Permet d'ajuster la balance du volume de la partie gauche (Bass et Clavier I) et de la partie droite (Clavier II) du clavier. Le clavier peut être divisé en deux claviers.



2.[REVERB]: Contrôle l'ampleur de l'effet de réverbération.

3.[ORGAN STYLE]: Le Cantorum V dispose de trois styles d'orgue, dans l'ordre: Baroque, Romantique et Symphonique permettant de choisir des sons parfaitement adaptés à la période que l'on souhaite interpréter.



4.[ENSEMBLE]: L'effet Ensemble introduit de petites différences de hauteur tonale, qui sont naturelles dans les tuyaux d'un orgue, pour simuler les erreurs d'intonation qui se produisent en raison

des changements de température et de vieillissement. L'effet peut être modifié à quatre niveaux. Pour les voir, presser **[ENSEMBLE]** et **[TEMPERAMENT]** jusqu'à ce que vous atteignez le niveau désiré de l'Ensemble, indiquée par le LED correspondante.

5.[TEMPERAMENT]: Ce paramètre prévoit une sélection variée de tempéraments historiques de divers âges et origines. Pour sélectionner un tempérament, appuyer plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que le tempérament souhaité apparaisse (la LED correspondante s'allumera).

Les tempéraments disponibles sont les suivants: Egal, Mésotonique, WerckmeisterIII et KirnbergerII.

UNE PRESENTATION BREVE DES TEMPERAMENTS

Dans le système «naturel» d'accordement, basé sur le phénomène acoustique des sons harmoniques, il n'est pas possible de faire coexister à l'état «pur» (c'est-à-dire sans conflit) deux importants intervalles musicaux: la tierce majeure et la quinte parfaite. Par conséquent, dans le cours des siècles ont été proposées et réalisées de nombreuses solutions de compromis qui sont appelées **TEMPERAMENTS**. Ceux-ci privilégient à chaque fois l'un ou l'autre intervalle en les modifiant diversement. Dans l'antiquité et au Moyen-Age jusqu'aux dernières décennies du XV^e siècle était en usage le système d'accordement «pythagoricien» où les quintes étaient conservées parfaitement pures. L'intervalle de la tierce majeure qui en dérivait était particulièrement désagréable et par conséquent, était considéré dissonant. La musique de l'époque était toutefois surtout monophonique et les premières formes vocales et instrumentales polyphoniques utilisaient largement l'intervalle de la quinte. Au début de la Renaissance et de la grande floraison polyphonique vocale, l'intervalle de tierce majeure devint progressivement entendu comme consonant. Les instruments à accordement fixe, comme l'orgue et le clavecin, s'adaptèrent à cette situation en adoptant un système de tempérament dénommé «mésotonique» qui privilégiait l'intervalle de tierce majeure par rapport à celui de la quinte. Ce tempérament revêt une importance particulière, car il était utilisé normalement en Europe aux XVI et XVII^e siècles jusqu'au début du dix-huitième siècle. Le Cantorum V dispose de quatre tempéraments historiques, le premier étant le tempérament "mésotonique" ou **MEANTONE**.

MEANTONE

- N. 8 tierces majeures pures: Mib – SOL / Sib – RE / FA – LA / DO – MI / SOL – SI / RE – FA# / LA – DO# / MI – SOL#.

- N. 4 tierces majeures inutilisables (quartes diminuées): SI – RE# / FA# - LA# / DO# - MI# / LAb – DO.

- N. 1 quinte dénommée «du loup» (quinte croissante, fortement dissonante): LAb - Mib.

- Echelle chromatique très irrégulière (par conséquent, les compositions chromatiques sont extrêmement caractérisées).

- Tonalités utilisables avec ce tempérament: DO maj. / RE maj. / SOL maj. / LA maj. / Sib maj. et les tonalités mineures correspondantes.

Par contre, les tempéraments qui suivent permettent d'utiliser toutes les tonalités majeures et mineures même si celles qui possèdent plus d'altérations sont diversement caractérisées, contrairement à ce qui advient avec le tempérament uniforme actuel.

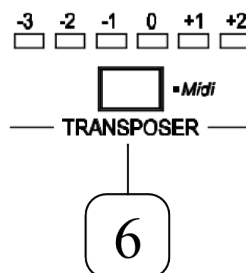
WERCKMEISTER

Ce tempérament, proposé par l'organiste et théoricien musical Andreas Werckmeister, est indiqué dans l'exécution du répertoire musical allemand de la fin du XVII^e siècle.

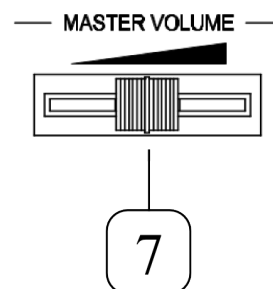
KIRNBERGER

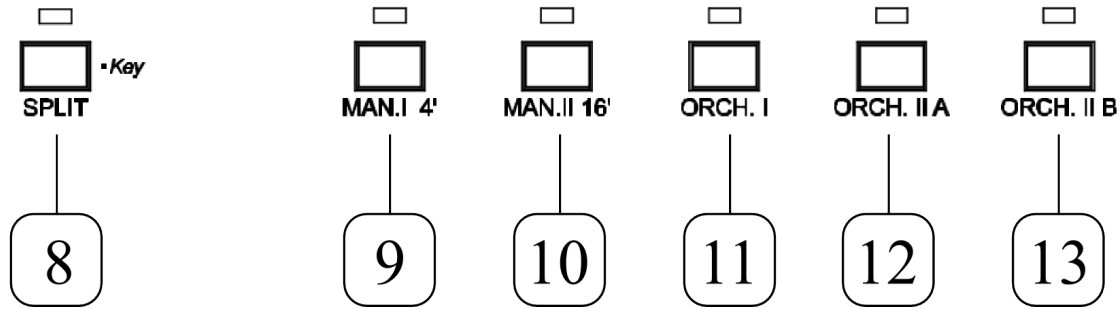
Le tempérament élaboré par Johann Philipp Kirnberger, élève de J.S. Bach, se prête également pour l'exécution des auteurs baroques allemands et des oeuvres de Bach.

6.[TRANSPOSER]: Transpose la tonalité de l'instrument dans un intervalle de -3/+2 demi-tons.



7.[MASTER VOLUME]: Contrôle le Volume Général.





8.[SPLIT]: Active/Désactive le Split du clavier. En effet (voir paragraphe 4.1), le clavier peut jouer comme s'il y avait deux claviers séparés: un clavier qui utilise les voix de la section Clavier II et un clavier qui utilise les voix des sections Clavier I et Bass. Le point de partage est placé par défaut sur le Do4 (inclus à gauche). De plus, les deux parties du clavier peuvent jouer des voix orchestrales: deux pour la partie gauche, trois pour la partie droite.

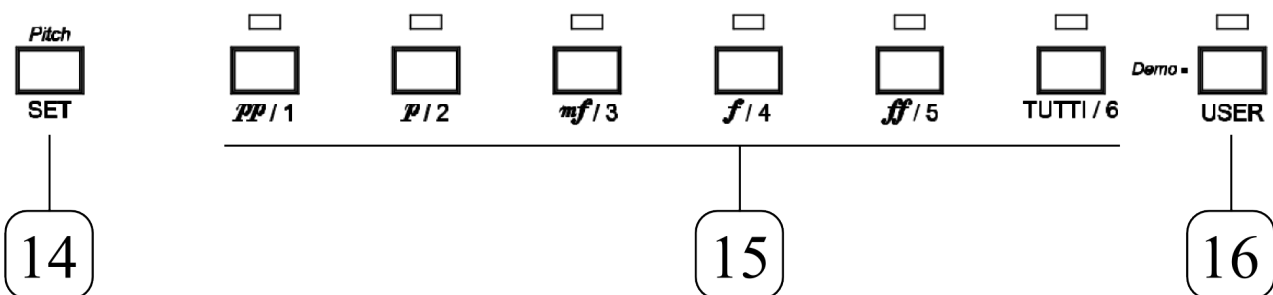
9.[MAN.I 4']: Transpose d'une octave supérieure les notes jouées sur le Clavier I.

10.[MAN.II 16']: Transpose d'une octave inférieure les notes jouées sur le Clavier II.

11.[ORCH. I]: Active/Désactive les voix orchestrales sur le Clavier I. 1 bottone. Chaque des neuf voix orchestrales peut être associé à cette touche (voir paragraphe 4.3).

12.[ORCH. II A]: Active/Désactive les voix orchestrales sur le Clavier II. Chaque des neuf voix orchestrales peut être associé à cette touche (voir paragraphe 4.3).

13.[ORCH. II B]: Active/Deactivate orchestral voice B on Clavier II. Chaque des neuf voix orchestrales peut être associé à cette touche (see paragraph 4.3).

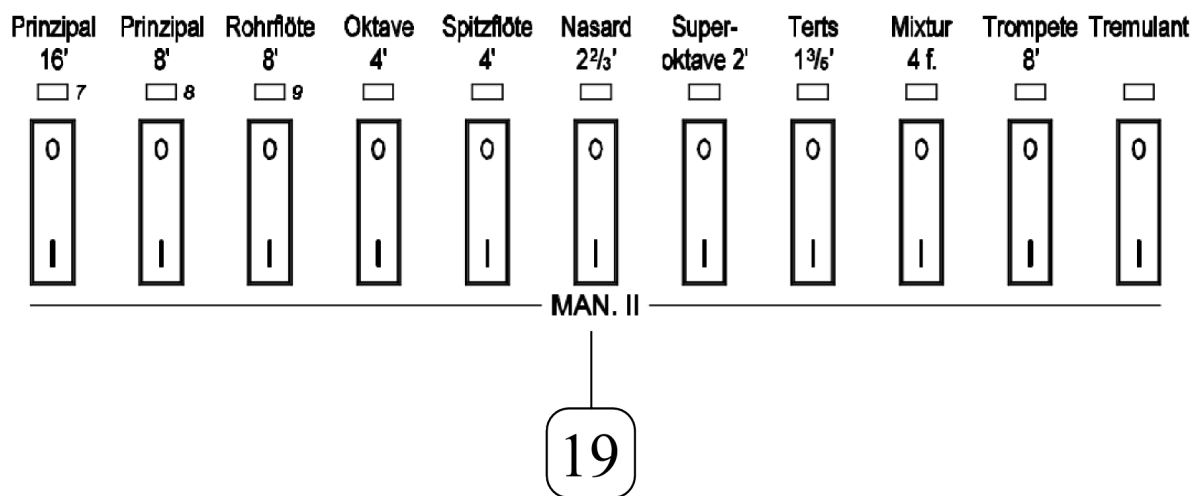
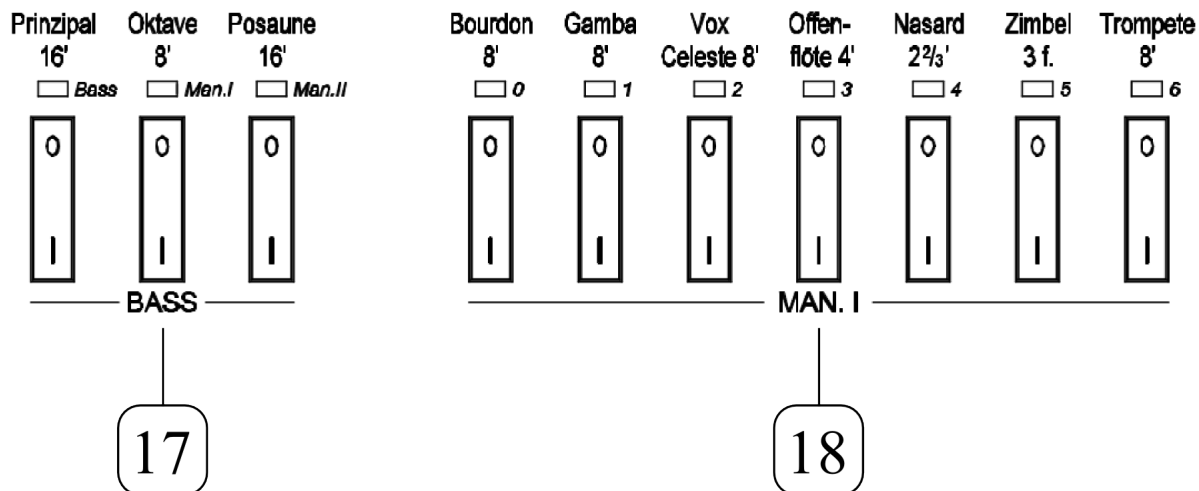


14.[SET]: Fixe les mémoires.

15.BOUTONS MÉMOIRE: [pp/1] [p/2] [mf/3] [f/4] [ff/5] [TUTTI/6]: Rappellent les combinaisons de registres mémorisés.

16.[USER]: Passe du PRESET (LED off) mémoires au USER (LED on) mémoires et vice versa.

Note: voir paragraphe 4.4 pour la gestion des mémoires.

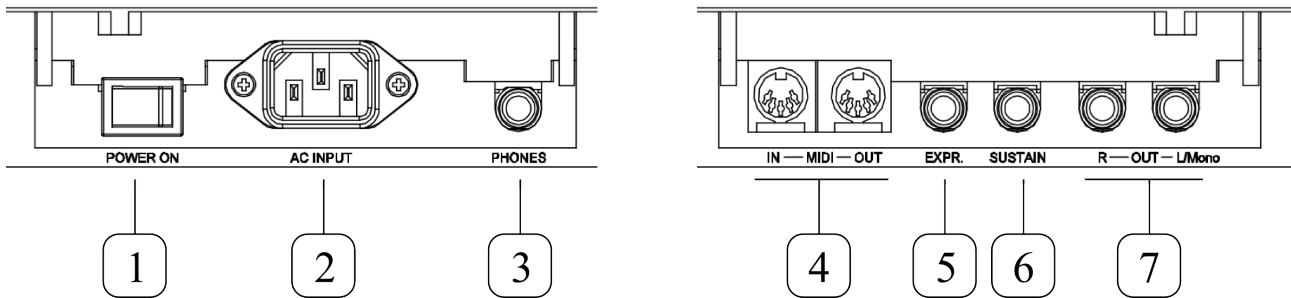


17.[BASS]: Cette section contient les registres disponibles pour la section Bass.

18.[MAN. I]: Cette section contient les registres disponibles pour le Clavier I.

29.[MAN. II]: Cette section contient les registres disponibles pour le Clavier II.

3 PANNEAU POSTERIEUR



1.[POWER ON]: Allume le Cantorum V.

2.[AC INPUT]: Prise pour l'alimentation 220V alternée.

3.[PHONES]: Prise Jack pour le branchement d'un casque stéréo. Une fois le casque branché, les hauts-parleurs internes s'éteignent.

4.[MIDI]: Les prises à 5 broches de type DIN permettent le branchement à d'autres instruments MIDI (voir section 4.5 pour une introduction au MIDI). Le connecteur **[IN]** reçoit des messages MIDI d'une source externe, le connecteur **[OUT]** envoie les messages MIDI générés par le Cantorum V.

5.[EXPR.PEDAL]: Prise Jack de 6,35 mm pour brancher une pédale d'expression.

6.[SUSTAIN]: borne pour connecter le pédale de sustain, pour le son du piano. Utilisez une pédale switch on/off.

7.[OUT]: Prise Jack de 6,35 mm pour la sortie de ligne à brancher à une amplification externe.

4 FONCTIONS AVANCEES

4.1 SPLIT ET CLAVIERS

Par défaut, le point de partage entre le Clavier I et le Clavier II est le Do4 (inclus à gauche).

Quand le Split est désactivé, les voix du Clavier II sont jouées sur toute la plage du clavier.

Quand le Split est activé, les voix de Bass et Clavier I sont jouées sur la partie du clavier à gauche du point de partage (touche de split incluse) alors que les voix du Clavier II sont jouées sur la partie à droite du point de partage.

La section de Basse est monophonique, avec une priorité à la note plus bas.

Si le point de partage a été placé au-delà de la trente-deuxième touche (Sol4), la section Basse ne jouera plus les notes supérieures à cette touche.

➤ REGLER LE POINT DE PARTAGE

Pour régler le point de partage appuyer pendant quelques instants sur le bouton **[SPLIT]**; quand la LED commence à clignoter, en maintenant enfoncé le bouton **[SPLIT]**, appuyer sur une touche du clavier. La touche enfoncée sera le nouveau point de partage.

Il n'est pas possible de régler des points de partage inférieurs au Do3 ou supérieurs au Do7. Si l'on choisit des touches non valides, le split sera automatiquement repositionné aux extrêmes (Do3 pour des valeurs inférieures, Do7 pour des valeurs supérieures aux limites).

Note: la position du point de partage n'est pas modifiée par TRANSPOSER.

➤ RÉINITIALISER BALANCE

Lorsque le point de partage est activé, le volume de la partie droite (Clavier II) et gauche (Bass et Clavier I) du clavier peut être équilibré avec les touches **[BALANCE ►]** et **[BALANCE ◀]**.

Pour réinitialiser BALANCE presser dans l'ordre **[BALANCE ◀]**, **[BALANCE ►]** et **[BALANCE ◀]**.

4.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Afin de régler précisément l'instrument, appuyez **[SET]** et **[BALANCE ►]** ou **[REVERB ◀]** pour augmenter ou abaisser l'intonation. Pour le ramener à 440Hz, presser **[SET]**, **[BALANCE ►]** et **[REVERB ◀]** simultanément.

4.3 VOIX

Le Cantorum V dispose de neuf voix orchestrales. Celles-ci peuvent être associées aux trois boutons orchestre (un pour le Clavier I et deux pour le Clavier II). Les voix orchestrales sont: coeur masculin, coeur féminin, deux types d'instruments à cordes, célesta, harpes, clavecin, jeu de clochettes et piano.

➤ SELECTIONNER LES VOIX ORCHESTRALES

Pour sélectionner les voix orchestrales à associer aux boutons orchestre, activer le bouton orchestre désiré, puis appuyer en même temps sur **[SET]**. De cette manière, les neuf voix défilent en séquence à chaque pression du bouton.

➤ REGLER LE VOLUME DES VOIX

Pour régler le volume de chaque voix, suivre la procédure suivante:

Allumer l'instrument tout en maintenant enfoncés **[pp/1]** + **[p/2]** + **[mf/3]**. À l'allumage, chaque LED de voix s'allumera pendant un instant tandis que les LED du Transposer indiqueront le niveau de la voix.

Les six LED du Transposer indiquent six niveaux de volume en dB (de gauche à droite): -6, -4, -2, 0dB, +2, +4. En allumant une voix, la LED correspondante commencera à clignoter.

Pour modifier le niveau, appuyer sur **[TRANSPOSER]** de manière à sélectionner en séquence les six niveaux. On peut également écouter la voix en jouant sur le clavier (activer le Split pour écouter aussi les voix de Bass et Clavier I). Allumer plusieurs voix pour entendre l'effet global.

Note: cette procédure régule le volume des voix seulement pour le style d'orgue actuel. Il est donc possible de définir un volume différent pour chaque style d'orgue d'une voix donnée.

➤ REGLER LES PROFONDEUR ET VITESSE DU TREMOLO

Pour régler la profondeur et vitesse du tremolo, suivre la procédure indiquée au paragraphe précédent pour le réglage des volumes des voix, à la seule différence que dans ce cas, il faut allumer le domino du tremolo et non celui d'une voix. En appuyant plusieurs fois sur **[TRANSPOSER]**, on peut choisir parmi six niveaux de vitesse (indiqués par les LED Transposer) et en appuyant plusieurs fois sur **[ENSEMBLE]**, on peut choisir parmi sept niveaux de profondeur de modulation (les six boutons mémoire et le **[USER]** LED).

On peut écouter l'ampleur de l'effet tremolo en allumant une voix du Clavier II puis en allumant de nouveau le Tremolo. De cette manière, en jouant sur le clavier, on pourra écouter l'effet du Tremolo.

Note: le Tremolo module uniquement les voix du Clavier II.

4.4 MEMOIRES

Le CantorumV dispose de 6 mémoires de préréglage et de 6 mémoires utilisateur (USER), qui mémorisent seulement l'état des registres et le style sonore sélectionné au moment de la sauvegarde. Les boutons de mémoire sont identifiés par les sérigraphies *pp/1*, *p/2*, *mf/3*, *f/4*, *ff/5*, **TUTTI/6** prints.

➤ ENREGISTRER UNE MEMOIRE

Pour *enregistrer une memoire*, appuyer sur le bouton **[SET]** et en le maintenant enfoncé, sur le bouton de la mémoire que l'on souhaite enregistrer (boutons de **[pp/1]** à **[TUTTI/6]**).

➤ RAPPELER UNE MEMOIRE

Pour rappeler une momoire appuyer sur le bouton correspondant (boutons de **[pp/1]** à **[TUTTI/6]**). Appuyez sur la touche **[USER]** pour basculer entre les mémoires de préréglage et celles de l'utilisateur et vice versa.

Pour rappeler une mémoire localisée dans l'autre banc, appuyer sur **[USER]** puis sur le bouton Mémoire désiré.

NB: La memoire sauvegarde aussi le style d'orgue actuel.

Quand une mémoires est activée, on peut éteindre simultanément tous les registres (cette fonction est en général appelée Cancel), en maintenant enfoncé pendant quelques secondes le bouton Mémoire activé. L'orgue continuera alors à envoyer des messages MIDI, permettant ainsi l'emploi du Cantorum V comme "clavier muet" (ou Master Keyboard), en mesure de piloter un autre clavier, orgue, séquenceur sans générer de son. Il peut par exemple être utile de le brancher à un autre orgue ou expandeur Viscount (comme le CM100) pour faire jouer les voix correspondantes. Pour activer de nouveau le CantorumV, activer les registres ou les mémoires.

En absence de mémoires activées (tous les LED des mémoires sont éteints) le CantorumV est en modalité RH. Si une des mémoires est activée, il suffit d'appuyer à nouveau pour l'éteindre et entrer en modalité HR . Dans cette modalité, l'état des registres est toujours conservé .

4.5 MIDI

INTRODUCTION AU MIDI

L'Interface MIDI (Musical Instrument Digital Interface, Interface Numérique pour Instruments de Musique) permet à des instruments de marque et genre divers de communiquer entre eux au moyen d'un protocole de codes bien précis. Cela permet de créer des systèmes d'instruments MIDI qui offrent une polyvalence et un contrôle bien meilleur que des instruments isolés. Pour permettre cette communication, tous les instruments MIDI sont équipés de deux ou trois connecteurs DIN 5 pôles appelés:

- **MIDI IN:** Grâce à cette prise, la machine reçoit les données MIDI transmises par d'autres unités.
- **MIDI OUT:** Grâce à cette prise, la machine envoie les données MIDI générées à d'autres unités.

Les instruments équipés d'interface MIDI transmettent des messages MIDI qui spécifient par exemple quelle note a été jouée et avec quelle dynamique à travers le connecteur MIDI OUT. Si ce connecteur est branché au MIDI IN d'un autre instrument MIDI, comme un expandeur, ce dernier répondra précisément aux notes jouées sur l'instrument émetteur. Le même type de transfert d'informations est utilisé pour l'enregistrement de séquences MIDI. Un ordinateur ou un séquenceur peuvent être utilisés pour enregistrer les données MIDI générées par l'instrument émetteur. Quand ces données enregistrées sont renvoyées à l'instrument, ce dernier exécute automatiquement la "performance" enregistrée. Le MIDI est en mesure de transmettre une multitude de données numériques avec un seul câble et donc, avec un seul connecteur: et ce, grâce aux canaux MIDI. Il existe 16 canaux MIDI et, comme pour la radiophonie où deux stations ne peuvent communiquer que si elles sont syntonisées sur la même fréquence (ou canal), deux instruments MIDI reliés entre eux ne sont en mesure de communiquer que si le canal de l'instrument émetteur coïncide avec le canal du récepteur. Les messages MIDI sont subdivisés en messages de canal et messages de système. Voici une brève description de ces messages:

MESSAGES DE CANAL

NOTE ON

Ce message est transmis quand on joue une note sur le clavier. Chaque message de Note On contient les informations de:

Note On: quand on a enfoncé une touche;

Note Number: la touche et donc la note correspondante qui a été jouée;

Velocity: dynamique (avec quelle force on a enfoncé la touche) de la note.

Les messages de note sont exprimés avec un nombre de 0 à 127, avec le DO central représenté par le numéro 60.

NOTE OFF

Ce message est transmis lorsque l'on relâche une touche du clavier précédemment enfoncée.

Quand il est reçu, le son de la note de la touche en question est coupé. Chaque message de Note Off contient les informations de:

Note Off: une touche a été relâchée;

Note Number: la touche qui a été relâchée;

Velocity: dynamique (avec quelle force) la touche a été relâchée.

N.B.:

Le message de Note On avec Velocity=0 équivaut à un message de Note Off.

PROGRAM CHANGE

Ce message est utilisé pour la sélection des programmes ou des sons sur l'instrument récepteur.

Il existe aussi un standard spécifique appelé General MIDI qui décrit quel son rappeler pour chaque Program Change reçu. Cette association est habituellement décrite au moyen d'un tableau contenu dans le mode d'emploi de l'instrument

qui respecte ce standard. Ce message contient les informations de:

Program Change: changement voix ou programme;

Program Change Number: le numéro du programme ou timbre à activer;

CONTROL CHANGE

Il s'agit de messages de contrôle (souvent associés aux potentiomètres ou aux pédales) qui sont utilisés pour ajouter de l'expressivité à la "performance", en permettant de définir (et éventuellement de contrôler en temps réel) les paramètres du timbre comme par exemple le volume (CC n.7) ou la position des pédales d'expression (CC n.11), etc...

Ce message contient les informations de:

Control Change: une commande a été réglée

Controller Number: la commande qui a été réglée

Controller Position: la position de la commande

MESSAGES DE SYSTEME

SYSTEM EXCLUSIVE

Il s'agit de messages ne pouvant être interprétés que par un instrument fabriqué par le producteur de l'émetteur (dans certains cas, uniquement par un modèle analogue) et qui concernent principalement les paramètres de génération sonore et de programmation de l'instrument. Le Cantorum V utilise ces messages pour contrôler tous les paramètres internes et pour allumer/éteindre les voix.

REAL TIME

Ces messages sont utilisés pour le contrôle en temps réel de modules ou fonctions spécifiques d'un instrument branché. Font partie de ces messages les commandes de Start, Stop, Pause/Continue, Clock. Dans le Cantorum V, ces messages sont transmis quand on utilise le séquenceur et plus précisément:

START: le séquenceur a commencé à enregistrer ou à reproduire une séquence MIDI

STOP: le séquenceur a été arrêté

PAUSE / CONTINUE: le séquenceur a été mis en pause (cette fonction n'est pas gérée par le Cantorum V).

CLOCK: la vitesse du séquenceur

Les messages de REAL TIME comprennent également le code de Active Sensing qui est envoyé pour maintenir actif le dialogue entre deux instruments MIDI. Quand l'instrument récepteur ne reçoit plus aucune donnée MIDI ou le code de Active Sensing dans un intervalle de temps de 300 millisecondes environ, il considère que le branchement MIDI est désactivé et éteint les notes allumées. La transmission et la réception de ce message sont optionnelles; par conséquent, tous les instruments sont prédisposés pour le gérer.

TRANSMISSION DES MESSAGES MIDI

Les canaux MIDI pour le Cantorum V sont réglés et ne peuvent pas être modifiés. Les canaux sont les suivants:

- Canal 1 pour le Clavier I
- Canal 2 pour le Clavier II
- Canal 4 pour la section Bass

➤ *HABILITER OU DÉSHABILITER L'ENVOI DE MESSAGES MIDI*

Pour habiliter ou déshabiliter l'envoi de messages MIDI pour chacune des sections du clavier, il faut d'abord entrer dans la modalité MIDI en enfonçant pendant environ deux secondes le bouton **[TRANSPOSER]** qui commencera à clignoter. Toutes les lumières s'éteindront, à l'exclusion des

lumières des trois registres Bass. Pour habiliter/déshabiller la transmission des messages MIDI pour les trois sections, allumer ou éteindre les registres de la section Bass (NB: les noms des sections sont sérigraphiés en blanc sous les registres). Les messages MIDI déshabillés sont les messages de note, les Program Change et quelques SysEx.

➤ *MODIFIER LE NOMBRE DE CANAL MIDI*

Pour modifier le numéro de canal MIDI sur lequel transmettre des messages MIDI , entrer en modalité MIDI , comme décrit ci-dessus, pour éteindre l'instrument et l'allumer en appuyant sur la touche **[TRANSPOSER]** qui commencera à clignoter. Maintenant, il est nécessaire de choisir l'une des trois sections donc il faut modifier le numéro de canal MIDI, en appuyant vers le bas un des trois Bass registres pendant environ deux secondes (le nom de la section que vous irez changer est sérigraphié en blanc à côté du LED du registre). Le LED de la section sélectionnée commence à clignoter. En même temps, les registres des sections MAN.I et MAN II, qui agissent dans ce cas comme clavier numérique (la sérigraphie blanche indique le numéro attribué au registre) clignoteront une fois pour indiquer le canal actuellement réglé. Maintenant, utilisez le clavier numérique composée par registres des sections MAN I et MAN II , vous pouvez mettre le numéro du canal désiré dans la gamme 01-15 (Attention: il faut toujours 2 chiffres). Les deux premières LED de la section **[TEMPERAMENT]** indiquent la position du chiffre qui doit être mise (si le premier LED est allumé, le première chiffre doit être écrite , si le deuxième LED est allumé , le deuxième chiffre doit être écrite). Une fois que vous entrez dans le deuxième chiffre, le LED du premier registre du Clavier I clignote 5 fois pour indiquer que l'assignation a été effectuée avec succès. Le LED de la section modifiée s'arrête avec succès de clignoter. Dans le cas où vous avez tapé une valeur en dehors du range autorisée, la procédure est automatiquement annulée et le numéro de canal précédent maintenue. Pour quitter le mode de réglage du canal MIDI, il faut éteindre et rallumer l'appareil.

Pour quitter le mode de réglage du canal MIDI, il faut éteindre et rallumer l'appareil.

Note: la réception des messages MIDI est toujours activée.

ACTIVER LA MODALITÉ LOCAL OFF

Grâce à l'activation de la modalité Local Off , le clavier de Cantorum V ne contrôle plus la génération sonore du Cantorum V. Cependant, dans cette modalité, la génération sonore est encore contrôlée par la réception de messages MIDI (par exemple par un pédalier MIDI) et la sortie **[MIDI OUT]** du Cantorum V continue à envoyer des messages MIDI en provenance de son clavier.

Pour activer la modalité Local Off, entrez en modalité MIDI. Pour le faire , allumer l'appareil et en

même temps appuyer sur la touche **[TRANSPOSER]**. Maintenant, appuyez et pressez vers le haut pour deux secondes le registre de la section Bass, relatif à la section que vous souhaitez mettre en Local Off. Le LED correspondante commencera à clignoter. La section MAN.I devient clavier numérique (les numéros sont sérigraphiés en blanc près des LED du registre) et un des LED "0" ou "1" du clavier numérique s'allume pour indiquer l'état du Local Off pour cette section: "0" s'il est éteint, "1" s'il est actif. Pour modifier l'état, appuyez sur un des deux boutons de la LED "1" ou "0". Le « SPLIT » LED clignote 5 fois pour indiquer que le nouveau état est défini et le LED de section arrête de clignoter. Pour quitter la modalité du Local Off, il est nécessaire d'éteindre et de remettre en marche l'instrument.

TRANSMISSION DES PROGRAM CHANGE

Pour chacune des 12 mémoires, on peut associer un numéro de Program Change et habiliter la transmission du message MIDI correspondant à chaque fois que la mémoire est rappelée. Le Program Change peut être envoyé à chaque section (et le respectifs canaux MIDI)

Pour transmettre et habiliter la transmission du Program Change, rappeler la modalité MIDI en enfonçant pendant environ deux secondes le bouton **[TRANSPOSER]**. Le vert **[TRANSPOSER]** LED commencera à clignoter. Pour activer la transmission d'un Program Change lié à une mémoire, appuyez sur la touche liée à cette mémoire (si nécessaire, appuyer d'abord sur **[USER]** pour passer des mémoires pré réglage aux des mémoires utilisateur et vice versa). Un numéro de Program Change doit être réglé. Les registres du Clavier I et du Clavier II clignoteront en séquence pour montrer le numéro de Program Change relatif au numéro de Mémoire enfoncé (les numéros de 0 à 9 sont sérigraphiés sous les registres des Claviers I et II; si, par exemple, en appuyant sur le bouton mémoire **[pp/1]**, le domino avec la sérigraphie "0" puis le domino avec la sérigraphie "1" clignotent, cela signifie qu'au bouton mémoire **[pp/1]** est associé le numéro de Program Change "001"). Entre-temps, le numéro de Program Change sera transmis via MIDI.

On peut maintenant entrer un nouveau numéro de Program Change pour la mémoire sélectionnée en appuyant sur les registres correspondant au numéro que l'on souhaite entrer.

Chaque numéro est constitué de trois chiffres (pour entrer par exemple le numéro de Program Change *neuf*, appuyer dans l'ordre sur: "0", "0", "9"). Après le troisième chiffre a été appuyé la [SPLIT] LED clignote cinq fois pour signaler le succès de l'opération. Si vous donnez une valeur en dehors de la gamme 001-128 la procédure s'arrête et le précédent Program Change est conservée.

Enfin, utilisez la section Bass registres pour activer/désactiver l'envoi du Program Change à la section concernée.

Pour quitter la modalité de sélection des Program Change, appuyer sur le bouton **[TRANSPOSER]**.

Note: si la transmission des codes MIDI a été désactivée dans toutes les sections, le Program Change (comme tous les autres messages) ne sera pas envoyé.

4.6 MORCEAUX DE DEMONSTRATION

Sont présents six morceaux de démonstration qui permettent d'évaluer et d'apprécier au mieux les sonorités de l'instrument. Pour écouter les morceaux Demo, appuyer pendant environ deux secondes sur le bouton **[USER]**, puis choisir l'un des morceaux en appuyant sur l'un des boutons Mémoire (boutons de **[pp/1]** à **[TUTTI/6]**).

Appuyer de nouveau sur **[USER]** pour quitter la modalité Demo.

4.7 SELECTION DE LA COURBE DE DYNAMIQUE

Le clavier du Cantorum V est sensible au toucher. Il est donc possible de choisir parmi trois courbes de dynamique et quatre valeurs de vitesse fixes qui auront un effet sur le son des voix orchestrales et les messages MIDI envoyés par le Cantorum V. En choisissant un registre d'orgue, les notes jouées ne sont pas sensibles à la dynamique.

Pour choisir l'une des sept possibilités, allumer l'instrument tout en appuyant sur **[p/2]** + **[mf/3]** + **[f/4]**. L'une des LED du Transposer s'allumera, indiquant la courbe actuellement sélectionnée dans l'ordre suivant (de gauche à droite): Soft, Normal, Hard, Fixe à 32, Fixe à 64, Fixe à 96, Fixe à 127. Choisir l'une des possibilités en appuyant plusieurs fois sur **[ENSEMBLE]**.

Pour quitter cette modalité, éteindre l'instrument.

4.8 EQUALIZER ON/OFF

Pour obtenir les meilleures performances acoustiques, Cantorum V dispose d'un equalizer sonore spécialement conçu pour le système d'amplification à l'intérieur de l'instrument. Lorsque l'instrument est branché à un système d'amplification externe, l'equalizer peut être désactivé. Pour le faire, allumer l'appareil en appuyant en même temps sur les boutons mémoire **[pp/1]**, **[ff/5]** et **[TUTTI/6]**. Maintenant, les deux premiers registres du Clavier I (ces marquées par "0" et "1" près du LED), peuvent être utilisés pour activer l'equaliser ("1") ou désactiver ("0") .

4.9 MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL

Pour télécharger le Micrologiciel, allumer l'instrument tout en appuyant sur les cinq premières touches "blanches" (de Do2 à Sol2). Toutes les LED de Temperament s'allumeront. L'instrument attendra la transmission des nouveaux modules Micrologiciel à envoyer par MIDI. Les modules du

Micrologiciel sont des fichiers MIDI qui sont transmis par un séquenceur externe et envoyés sur le port MIDI IN du Cantorum V. En utilisant par exemple l'ordinateur, il faut faire reproduire le fichier MIDI par une application qui l'envoie sur le port MIDI OUT du PC. Durant la réception du Micrologiciel, la LED **[SPLIT]** clignotera. A la fin du transfert, l'instrument redémarrera automatiquement. En cas d'erreurs durant le téléchargement, toutes les LED de Temperament clignoteront. Dans ce cas, éteindre l'instrument, rallumer et répéter la procédure de téléchargement du micrologiciel.

4.10 FACTORY SETTINGS

Les Factory Settings sont les réglages initiaux de l'instrument fournis par le fabricant au moment de l'achat. Rétablir les Factory Settings consiste à remplacer toutes les configurations et mémorisations effectuées sur l'instrument par les configurations et mémorisations d'usine.

Pour rétablir les factory settings, appuyer simultanément sur **[ORCH. I] + [MAN.I 4'] + [MAN.II 16']** à l'allumage de l'instrument: toutes les LED s'allumeront pendant environ trois secondes, puis l'instrument redémarrera avec les paramètres d'origine.

Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)



Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Ce produit respecte les conditions de EMCD 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC.

INFORMATIONS FCC

NOTE : Cet instrument a été contrôlé et il est garanti pour être en conformité avec les spécifications techniques établies pour les dispositifs numériques de la « **Classe B** » selon les normes de protection contre les interférences avec d'autres dispositifs électroniques environnants. Cet appareil produit et utilise des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions contenues dans le mode d'emploi, il peut générer des interférences. L'observation des normes FCC ne garantit pas qu'il y aura aucune interférence. Si cet appareil est la cause d'interférences avec une réception Radio ou TV, il est possible de le vérifier en éteignant puis en allumant l'instrument : Vous pouvez alors résoudre le problème en suivant les procédures suivantes :

- déplacer ou orienter l'antenne de l'appareil avec lequel se manifeste l'interférence.
- déplacer cet instrument ou l'appareil avec lequel se produit l'interférence
- connecter cet instrument à une prise de courant différente afin de mettre les deux appareils sur deux circuits différents.
- consulter le revendeur ou un technicien radio/tv pour d'autres renseignements.

D'éventuelles modifications non approuvées par le constructeur peuvent annuler votre garantie de l'appareil.